



МУЗЫКАЛЬНЫЕ ВЕЧЕРА

2

МУЗГИЗ • 1955

МУЗЫКАЛЬНЫЕ ВЕЧЕРА

ВЫПУСК

2

ГОСУДАРСТВЕННОЕ
МУЗЫКАЛЬНОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО
Москва 1955

Словацкая полька

Музыка З. НЕЕДЛЫ

Медленно

Шести-струнные гитары

I

II

mf

IX VII

Быстро

IV VII

II

f

IX

V

Конец

p

IX

VII

This musical score is for guitar, featuring six systems of staves. Each system consists of a treble clef staff and a bass clef staff. The key signature is D major (two sharps). The score includes various musical notations such as chords, arpeggios, and melodic lines. Fingerings are indicated by numbers 1-4 and 0 (open string). Dynamic markings include *mf* (mezzo-forte) and *ff* (fortissimo). The piece is divided into sections labeled IX and VII. The notation includes slurs, accents, and specific fingering techniques like triplets and sixteenth-note runs.

The musical score consists of ten staves. The first staff has a circled 'X' above it. The second staff begins with a *mf* dynamic. The third staff has a *f* dynamic and a Roman numeral 'II' above it. The fourth staff has a *f* dynamic. The fifth staff has a circled 'V' above it. The sixth staff has a *ff* dynamic. The seventh staff has a circled 'X' above it. The eighth staff has a *f* dynamic. The ninth and tenth staves continue the piece with various musical notations and fingerings.

Повторить с начала до слова „Конец“

Серенада

Слова Г. Г.

Музыка Ф. АБТА

Умеренно

Голос

Гитара

Ночь сошла на зем - лю,
А в тво - ей свет - лич - ке

ти - хо всё кру - гом,
мир и ти - ши - на,
о - пу-сте - ла пло - щадь,
лишь лу - на и - гра - ет

всё объ - я - то сном,
на стек - ле ок - на,
Лишь о - дин я под ок - ном сто - ю,
Всё бы я на то ок - но гля - дел,

и те_бе, мой друг, в ти_ши по_ю: ба_ю, бай, ба_ю, бай, пусть те_
 всю бы ночь те_бе я пес_ни пел: ба_ю, бай, ба_ю, бай, пусть те_

Для повторения Для окончания

- бе при_снит - ся рай. рай.
 - бе при_снит - ся

Ночь сошла на землю, тихо всё кругом,
 Опустела площадь, всё объято сном,
 Лишь один я под окном стою
 И тебе, мой друг, в тиши пою:
 Баю, бай, баю, бай,
 Пусть тебе приснится рай.

А в твоей светличке мир и тишина,
 Лишь луна играет на стекле окна.
 Всё бы я на то окно глядел,
 Всю бы ночь тебе я песни пел:
 Баю, бай, баю, бай,
 Пусть тебе приснится рай.

Чёрный веер

Русский текст Г. ГНЕСИНА

Музыка П. САРАСАТЕ

Не спеша

p Э - тот ве - ер чёр - ный,

ве - ер дра - го - цен - ный, он в се - бе скры - ва - ет

вер - ность и из - ме - ны. Сколь - ко неж - ной лас - ки

в ми - мо - лёт - ных взо - рах о - бе - ша - ет ве - ер

p

в кру_жев_ных у - зо - рах. Се_реб_ри - стых ау_бок

бе_лы - е ко - рал_лы... У_лы_бать - ся так у -

за_мед_ляя в тем_пе
_ме_ет ведь толь_ко дья - вол! Но ка_ко - е серд_це

у_сто_ять су - ме_ет уси_ливая
про_тив э - тих воо - ров,

не_жно у - стрем - лён - ных? Э_тот ве - ер чёр_ный,

ве-ер дра-го - цен-ный... О, как он о - па - сен для серд-ец влюб-

- лён - ных, для серд-ец влюб - лён - ных!

Этот веер черный,
 Веер драгоценный,
 Он в себе скрывает
 Верность и измены.

Сколько нежной ласки
 В мимолётных взорах
 Обещает веер
 В кружевных узорах.

Серебристых зубок
 Белые кораллы...
 Улыбаться так умеет
 Ведь только дьявол!

Но какое сердце
 Устоять сумеет
 Против этих взоров,
 Нежно устремлённых?

Этот веер чёрный,
 Веер драгоценный...
 О, как он спасен
 Для сердец влюблённых,
 Для сердец влюблённых!

Баркетта

Музыка Д. БУРАТТИ

Спокойно, но с движением *mf*

Голос

Ночь так а-ро-

Гитара

III

-матна, не мед-ли, Ни-нет-та, го-то-ва бар-

-кет-та у-мчат нас с то-бой! *mf* Гре-бец наш Ан-

III

-тонь-о на вёс-ла на-ля-жет, и путь нам у-

III

Прежний темп (♩=♩)

-ка-жет лу-ны серп зла-той.

mf

A

3 3 3

3 2 3 3 2

p

III

4 3 0 0

2/4 2/4

Для окончания

Ночь так ароматна,
 Не медли, Нинетта,
 Готова баркетта
 Умчать нас с тобой!
 Гребец наш Антоньо
 На вёсла наляжет,
 И путь нам укажет
 Луны сери златой.

Зажглись в небе звёзды,
 Безмолвна лагуна,
 В сиянии лунном
 Играет волна.
 Пред блеском очей твоих
 Все звёзды померкнут,
 Луна побледнеет,
 Смушенья полна.

Мы с песнею звонкой
 По водной лазури,
 Забыв жизни бури,
 Умчимся с тобой.
 Я жду тебя, милая,
 Готова баркетта,
 Откликнись, Нинетта,
 На зов страстный мой.

Лунная мандолината

13

Русский текст М. УЛИЦКОГО

Музыка Е. НАРДЕЛЛА

Спокойно

Мандолина

dolce [нежно]

Гитара

Голос **с жаром**

В са_дах Не_а_по_ля под не_бом си_ним всю ночь раз_

- но_сит_ся звук ман_до - ли - ны, рвёт - оя со - пер - ни_чать

The musical score is arranged in four systems. The first system shows the Mandolin and Guitar parts. The Mandolin part is marked 'Спокойно' and 'dolce [нежно]'. The Guitar part includes fingering numbers (0, 2, 1, 2, 2, 1, 2) and dynamics (p.). The second system continues the instrumental parts. The third system introduces the vocal line, marked 'Голос с жаром'. The lyrics are: 'В са_дах Не_а_по_ля под не_бом си_ним всю ночь раз_'. The fourth system continues the vocal line with the lyrics: '- но_сит_ся звук ман_до - ли - ны, рвёт - оя со - пер - ни_чать'. The guitar accompaniment continues throughout.

сблед_ной лу - но - ю, ту - да, где жад - но их ждут о - бо - их! Вод - но sple -

та - ют_ся лу - чи хру - сталь - ны_е и зву - ки даль - ни_е ман - до - ли -

-нат. Сколь - ко ве - ков поют серд_ца влюб_лён_ные своим из -

-бран_ни_цам, их ле - сны_е звон - ки_е стра_стью го -

-рят! Сколь-ко к Не - а - по-лю рвёт - ся из -

- гнан - ников, чтоб у - ме - реть в объ-ять-ях се - ре - над!

Для окончания

Вы - йди, кра - са - ви-ца!

В садах Неаполя под небом синим
Всю ночь разносится звук мандолины,
Рвётся соперничать с бледной луною,
Туда, где жадно их ждут обоих!
В одно сплетаются лучи хрустальные
И звуки дальние мандолинат.

Сколько веков поют сердца влюблённые
Своим избранницам,
Их песни звонкие страстью горят!
Сколько к Неаполю рвётся изгнанников,
Чтоб умереть в объятьях серенад!

Луна любит морскую пену,
О чём-то вкрадчиво поют сирены.
Выйди, красавица, парус уж поднят,
Далёко в море уйдём сегодня.
Тебе признание шепну украдкой
Под звуки сладкие мандолинат.

Сколько веков поют сердца влюблённые
Своим избранницам,
Их песни звонкие страстью горят!
Сколько к Неаполю рвётся изгнанников,
Чтоб умереть в объятьях серенад!
Выйди, красавица!

Клавелитос

(Гвоздики)

Русский текст Г. ГНЕСИНА

Музыка А. ВАЛЬВЕРДЕ

Быстро

Голос

Кла-ве-

Гитара

ли - тос — э - то гор-дость И - спа - нья,
 кла-ве - ли - тос, ты цве-ток о - бо - жа - нья,
 кла-ве - ли - тос, а - ро-мат твой вды - ха - ю и пью,

я те - бя себе ре - гу, в неж - ной пе - сне по - ю про влюб - лён - ность мо -

- ю. Кла - ве - ли - тос, ес - ли есть сад меч -

- та - ний, то в са - ду том сре - ди всех ча - ро -

- ва - ний, кла - ве - ли - тос, ты е - ди - ный па -

- ришь меж - ду всех, се - реб - ри - стый, как снег, пол - ный неж - ных у -

-тех и пре-крас-не . е всех. Если мой друг хочет

бли-же мне быть, дол-жен мне у - го-дять-кла-ве - ли - тос до - быть.

Тот, кто до - ста-нет вол - шеб - ный цве - ток, тот не бу - дет тог - да о - ди -

-нок! Ну же, из всех, кто быть хо - чет ми - лей, пусть по -

-и - шет жи - вей сре - ди ты - сяч по - лей неж - ный, как луч, се - реб -

Музыкальный фрагмент, состоящий из двух систем. Каждая система включает вокальную линию и фортепианное сопровождение. В первой системе вокальная линия начинается со слова '-ри - стый, как снег, кла - ве - ли - тос - цве - ток веч - ных нег.' Вторая система начинается со слова 'нег, кла - ве - ли - тос - цве - ток веч - ных нег.' Музыкальное сопровождение включает аккорды и мелодические линии с указанными номерами пальцев (1-4). В конце второй системы есть динамический знак *f* и указание на четвертый палец.

Клавелитос — это гордость Испании,
 Клавелитос, ты цветок обожанья,
 Клавелитос, аромат твой вдыхаю и пью,
 Я тебя спасу, в нежной песне пою
 Про влюбленность мою.

Клавелитос, если есть сад мечтаний,
 То в саду том среди всех чарований,
 Клавелитос, ты единственный царь между всех.
 Серебристый, как снег, полный нежных утех
 И прекраснее всех.

Если мой друг хочет ближе мне быть,
 Должен мне угодить — клавелитос добыть.
 Тот, кто достанет волшебный цветок,
 Тот не будет тогда одинок!
 Ну же, из всех, кто быть хочет милей,
 Пусть поищет живей среди тысяч полей
 Нежный, как луч, серебристый, как снег,
 Клавелитос — цветок вечных нег.

Дивные очи

Итальянский текст Р. ПАЛЬЯРА

Русский текст С. УКОЛОВА

Музыка Л. ДЕНЦА

Не спеша

Голос

Гитра

Див . ны . е
Див . ны . е

о - чи, о - чи, как мо - ре, так же глу - бо - ки и тай - ны пол -
о - чи, о - чи, как не - бо, цве - та ла - зу - ри не - бес го - лу.

ны .
ных .

замедляя

Вы пре - до мно - ю веч - но по - всю - ду, веч - но... как
То вы гру - сти - те, то вы сме - ё - тесь, знать не же -

в темпе

выразительно

блеск би - рю - зо - вой вол - ны. Взгля - дом без -
- ла - я стра - да - ний мо - их. В вас вся на -

-бреж - ным дай - те заб - венъ - е
- деж - да, в вас у - по - ванъ - е,

серд - ца стра - да - нья, серд - ца том -
жизнь и мо - ги ла, рай и стра -

усиливая

- лень - я. Див - ны - е о - - - чи,
- дань - е. Див - ны - е о - - - чи,

о - чи, как мо - - - ре, вы об - лег.
о - чи, как не - - - бо, как приз - рак

- чи - - - те до - лю мо - - ю, ах,
сча - - - стья, взор ваш лов - лю, ах,

как я стра - да - ю, что вас люб -
как я стра - да - ю, что вас люб -

pp *замедл.*

- лю, ах, как я страдаю, что вас люблю.
- лю, ах, как я страдаю, что вас люблю.

В темпе

- лю.
- лю.

Дивные очи, очи, как море,
Так же глубоки и тайны полны.
Вы предо мною вечно повсюду
Вечно... как блеск бирюзовой волны.
Взглядом безбрежным дайте забвенье
Сердца странья, сердца томленья.
Дивные очи, очи, как море,
Вы облегчите долю мою,
Ах, как я страдаю, что вас люблю,
Ах, как я страдаю, что вас люблю.

Дивные очи, очи, как небо,
Цвета лазури небес голубых.
То вы грустите, то вы смеётесь,
Знать не желая страданий моих.
В вас вся надежда, в вас упованье,
Жизнь и могила, рай и страданье.
Дивные очи, очи, как небо,
Как призрак счастья, взор ваш ловлю,
Ах, как я страдаю, что вас люблю,
Ах, как я страдаю, что вас люблю.

Нет, не любил он

(Романо из спектакля „Весприданница“)

Слова А. ГВАРЦ

Музыка А. ГУЭРЧИА

Тревожно

Голос

Гитара

ff

pp

Он го . во . рил мне: „Будь ты мо . е . ю, и ста . ну

ждать я, стра . стью его . ра . я. Пре . лесь у . лыб . ки,

ме . га во взо . ре мне о . бе . ща . ют ра . до . сти

pp

ра . я." Бед . но . му серд . цу так го . во . рил он,

бед . но . му серд . цу так го . во . рил он, но не лю . бил он,

ff *pp*

нет, не лю . бил он, нет, не лю . бил он, ах, не любил ме . ня.

Он говорил мне: „Будь ты моею,
 И стану ждать я, страстью сгорая.
 Прелесть улыбки, нега во взоре
 Мне обещают радости рая.“
 Бедному сердцу так говорил он,
 Бедному сердцу так говорил он,
 Но не любил он, нет, не любил он,
 Нет, не любил он,
 Ах, не любил меня.

Он говорил мне: „Яркой звездой
 Мрачную душу ты осветила,
 Ты мне надежду в сердце вселила,
 Сны наполняя сладкой мечтой.“
 То улыбался, то слёзы лил он,
 То улыбался, то слёзы лил он,
 Но не любил он, нет, не любил он,
 Нет, не любил он,
 Ах, не любил меня!

Он обещал мне, слабому сердцу,
 Счастье и грёзы, страсть и восторги.
 Нежно он клялся жизнь усладить мне
 Вечной любовью, вечным блаженством.
 Сладкою речью сердце сгубил он,
 Сладкою речью сердце сгубил он,
 Но не любил он, нет, не любил он,
 Нет, не любил он,
 Ах, не любил меня.

СОДЕРЖАНИЕ

1. З. Неедлы. Словацкая полька. Обработка для двух гитар
А. Иванова-Крамского 3
2. Ф. Абт. Серенада. Для голоса и гитары 6
3. П. Сарасате. Черный веер. Для голоса и гитары 8
4. Д. Буратти. Баркетта. Для голоса и гитары 11
5. Е. Нарделла. Лунная мандолината. Для голоса, мандо-
лины и гитары 13
6. А. Вальверде. Клавелитос. Для голоса и гитары 17
7. Л. Денц. Дивные очи. Для голоса и гитары 21
8. А. Гуэрчиа. Нет, не любил он (романс из спектакля
„Бесприданница“). Для голоса и гитары 25

Составление и переложение А. Иванова-Крамского.

МУЗЫКАЛЬНЫЕ ВЕЧЕРА ВЫПУСК ВТОРОЙ

Редактор Б. Страннолюбский

Корректор Л. Шахалов

Техред М. Разенблиг

Подписано к печати 2/VII 1955 г. Ш 04607. Форм. бум. 60×92¹/₈. Бум. л. 1,75. Печ. л. 3,5. Уч.-изд. л. 3,5. Тираж 3 000 экз.
Заказ 682.

17-я типография кожной печати Главполиграфпрома, Москва, Щипок, 18.

